



**¿La Educación Intercultural
Bilingüe está logrando
la educación que nuestros
pueblos demandan?**

Una mirada a innovadoras estrategias educativas que responden a las necesidades de la realidad multilingüe y pluricultural de nuestros países.

Todos estamos de acuerdo: una educación de calidad para todos es la vía para garantizar los cambios en nuestras sociedades. Y queremos cambios importantes.

En la realidad multicultural y plurilingüe de nuestros países, la herencia de un sistema educativo tradicional que tiende a la homogeneización no ha dado buenos resultados. Ante esta situación, la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) plantea el reto de crear modelos educativos pertinentes a la realidad de cada una de las nacionalidades que habitan nuestros territorios.

Sin embargo, ¿cómo llevar a cabo esta tarea? ¿Existen fórmulas claras que conduzcan

al logro de sus objetivos? ¿Hay buenas experiencias que puedan ser replicadas?

Nuestra opinión es que sí se está avanzando. Presentamos un conjunto de experiencias surgidas en Bolivia, Ecuador y Perú: programas de EIB que tienen efectos positivos reconocidos por la propia población. Hay una tendencia innovadora que está marcando la diferencia en estos programas. Esto se traduce en estrategias participativas concretas que están cambiando la realidad y creando una nueva forma de entender la Educación Intercultural Bilingüe.



1. *Al rescate del bésiro*

Estrategia de revitalización de lenguas

Pueblo Chiquitano de las Tierras Bajas, Bolivia

Los chiquitanos suman alrededor de 110,000 habitantes. La mayoría de ellos no habla su lengua, el bésiro, la cual está cerca de la desaparición. Conscientes de la gran pérdida cultural que significa para un pueblo abandonar su lengua originaria, los chiquitanos decidieron unirse y desarrollar un programa de revitalización lingüística.

Como parte de una propuesta integral, se diseñó una estrategia participativa que abarca varias áreas de acción, como:

- Elaboración de alfabetos, en forma de guías autoinstructivas bilingües e ilustradas.
- Modernización del vocabulario para nuevos contextos de uso.
- Realización de Congresos de Normalización Lingüística, con cerca de cien participantes, entre docentes, ancianos, padres de familia y dirigentes, que por primera vez reflexionaron en profundidad sobre su lengua.
- Recuperación de términos antiguos, gracias al aporte clave de los ancianos.
- Producción de materiales de enseñanza, a cargo de los equipos técnicos multidisciplinarios.
- Publicación de literatura oral, cancioneros y de un diccionario bésiro-castellano.
- Formación de docentes y lingüistas indígenas, mediante el "Curso de Formación Lingüística para Maestros en Ejercicio", pionero en su tipo.
- Creación de instituciones de apoyo a la lengua.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Visión común de las organizaciones indígenas chiquitanas a favor de revitalizar su lengua.
- Presencia de un programa estatal desconcentrado (Programa de Educación Intercultural Bilingüe de Tierras Bajas) con autonomía técnica, financiera y administrativa.
- Equipos técnicos multidisciplinarios.
- Convicción de autoridades municipales y direcciones distritales de la necesidad de revitalizar el bésiro.
- Promoción del uso de la lengua en espacios antes negados.
- Motivación de la población no indígena para aprender el bésiro.
- Alianzas con la universidad, para la adecuada formación de docentes e investigadores.

Un logro importante de esta estrategia es haber mejorado la valoración de la lengua, primer paso ineludible y fundamental para su recuperación

2. *Maestros guaraníes que enseñan castellano*

Estrategia de enseñanza del castellano como segunda lengua

Comunidades Guaraníes del Municipio de Camiri, Santa Cruz - Bolivia

Entre los niños guaraníes de Camiri, se constató que el programa de Educación Intercultural Bilingüe implementado fortalecía la lengua originaria pero descuidaba totalmente la enseñanza del castellano y los niños simplemente no lo hablaban. La deficiencia principal se daba en los maestros, quienes no tenían seguridad para comunicarse en castellano y carecían de un método adecuado de enseñanza de segunda lengua.

Ante esta situación, con un grupo de maestros bilingües, docentes y estudiantes del Instituto Normal Superior Pluriétnico para el Oriente y Chaco, se desarrolló una metodología de enseñanza del castellano como segunda lengua que siguió las siguientes fases:

- Diagnóstico de las prácticas educativas de los docentes.
- Selección de docentes para su capacitación.
- Talleres presenciales y elaboración de materiales.
- Seguimiento en zona y filmación de la aplicación en aula.
- Retroalimentación in situ.
- Reuniones con padres de familia y participación en aulas demostrativas.
- Talleres de análisis y formulación del diseño metodológico.
- Sistematización de la experiencia.
- Metodología de investigación acción-participativa, con la práctica como punto de partida y llegada.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Existencia de un marco normativo nacional que respalda la estrategia.
- Programa de EIB descentralizado, y presencia de un equipo técnico regional con capacidad técnica, administrativa y financiera.
- Apoyo de resoluciones de organizaciones indígenas.
- Articulación entre órganos intermedios, formación docente inicial y formación docente en servicio.
- Maestros motivados a seguir formándose, en un espacio de reflexión crítica abierto a sus opiniones.
- Colaboración y diálogo entre los miembros del equipo.
- Promoción de la creatividad en el diseño de la propuesta.
- Trabajo durante tres años, a diferencia de anteriores talleres de capacitación de pocos días.
- Participación de diversos actores clave en el proceso como formadores de docentes, padres de familia, maestros, Consejo Educativo Guaraní, lo que favoreció la sostenibilidad de la estrategia.

Esta estrategia consiguió maestros mejor formados y niños que ahora hablan castellano, gracias a un método para la enseñanza del castellano oral en los dos primeros años de primaria.

3. *Una innovadora escuela quichua en la ciudad*

Estrategia de desarrollo de la lengua vernácula en la ciudad

Migrantes bilingües quichua-castellano de la ciudad de Quito, Ecuador

En nuestros países, gran parte de las poblaciones indígenas vive hoy en las ciudades, donde encuentra un ambiente contrario a su cultura y a su lengua, que es rápidamente abandonada. Estas poblaciones migrantes, comúnmente olvidadas, plantean un gran reto: el desarrollo de programas de Educación Intercultural Bilingüe ideados específicamente para ámbitos urbanos, donde predomina la lengua no vernácula, es decir el castellano.

En el contexto urbano de Quito nace a principios de los años 90 la escuela Tránsito Amaguaña, innovadora propuesta educativa intercultural y comunitaria que se enmarca en una visión política de mayor alcance: la formación de niños y niñas que en el futuro sean líderes que defiendan los derechos de su pueblo. Sus principales características:

- Centralidad del niño en la estrategia, a quien se reconoce como el actor principal de su aprendizaje y protagonista de su desarrollo.
- Visión comunitaria de la vida y de la escuela, donde esta cumple el rol de espacio de encuentro para la vida en comunidad.
- Concepción de la escuela como respuesta a las necesidades de la población migrante, que habita un entorno urbano discriminador.
- Novedoso enfoque de la enseñanza de la lectoescritura, en el que los niños son autores de sus textos y no simples escritores o copiadores.
- Empoderamiento de niños y niñas a partir de su identidad y de la valoración de su lengua.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Creación de la organización indígena COINDIA, que consolidó y otorgó sostenibilidad a esta experiencia.
- Respaldo de las organizaciones indígenas ECUARUNARI y CONAIE, que facilitaron fondos para infraestructura, docentes, materiales y alimentación para los niños.
- Legalidad de la escuela en el marco de una propuesta educativa alternativa, gracias a la intermediación de dichas organizaciones indígenas.
- Requisito de que los niños ingresantes (monolingües o bilingües) hablen quichua, lo que ha permitido desarrollar el quichua en el contexto hispano-hablante de la ciudad.
- Docentes que hablan fluida-mente la lengua originaria y están identificados con su desarrollo.
- Legitimidad de la propuesta y apoyo de los padres, gracias al buen desempeño académico de los niños y a su manifiesta comodidad en la escuela.

El mayor logro de esta estrategia es que los niños migrantes han fortalecido su identidad gracias al uso de su lengua en la ciudad.

4. *Comunidades que reforman la educación de sus hijos*

Estrategia de participación social

Desde que los programas de Educación Intercultural Bilingüe se empezaran a implementar en nuestros países, muchos de ellos no han dado resultados e, incluso, en no pocos casos han generado rechazo en la población. La principal razón de estos fracasos ha sido un manejo de la EIB, con un desconocimiento real del propio contexto donde se implementaba. Los tiempos recientes, sin embargo, empiezan a valorar experiencias exitosas en las que comunidad y escuela interactúan en función del propio desarrollo de cada pueblo.

A continuación, tres valiosas estrategias participativas en las que ha habido un encuentro entre la educación y la comunidad.



Un ayllu aimara que toma las riendas de su educación

Comunidad de Jesús de Machaca, Bolivia.

Una experiencia comunitaria asumida como política regional. Nueva Educación Bilingüe Multicultural en los Andes - Proyecto EDUBIMA

Comunidades Quechuas de Azángaro-Puno, Perú.



Educación para la lucha por los propios derechos. Sistema Experimental de Educación Intercultural de Cotopaxi

Comunidades Quichuas de Cotopaxi, Ecuador.

Un ayllu aimara que toma las riendas de su educación

Fundación Machaqa Amaut'a de Jesús de Machaqa

Pueblo Aimara Machaqueño de la comunidad de Jesús de Machaqa, Bolivia

La Fundación Machaqa Amaut'a fue creada en el 2004 por el recientemente reconstituido ayllu Pueblo Jesús de Machaqa y cobija dos iniciativas eclesiósticas de existencia anterior: el Centro de Educación Técnica, Humanística y Agropecuaria (CETHA) y el Centro de Apoyo Educativo Machaqa (CAEM).

La Fundación desarrolla una estrategia de participación social en educación a través de tres ejes:

- Toma de decisiones de política educativa y gestión escolar. Se acordó construir un currículo regionalizado, llevar la capacitación docente de manera sistemática, fortalecer la EIB, fomentar la educación productiva, elaborar materiales educativos según el contexto regional y nacional, implementar la enseñanza del aimara y fortalecer los saberes culturales de los pueblos originarios.
- Toma de decisiones sobre el currículo, los materiales de enseñanza y los aspectos pedagógicos de la educación. La Fundación desarrolló actividades de cualificación docente, fortalecimiento cultural infantil, interacción juvenil, investigación pedagógica, y comunicación, documentación y producción de material educativo.
- Diagnóstico de las condiciones en que se realiza el trabajo educativo. La Fundación realizó Congresos Educativos que convocaron a todos los actores para reflexionar sobre la situación educativa y formular políticas que respondieran a sus demandas.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Existencia de un marco legal, la Reforma Educativa, cuyos ejes más importantes son la interculturalidad y la participación popular.
- Contexto político nacional, que ha constituido una oportunidad para implementar sus propuestas, específicamente con relación a la apertura legal existente para desarrollar procesos propios.
- Apertura de instancias oficiales hacia experiencias innovadoras de participación social en educación.
- Existencia de instancias orgánicas del Ministerio de Educación que garantizaron la ejecución de la propuesta.
- Antecedentes favorables a la participación en Machaqa: (a) experiencia anterior de las llamadas "escuelas clandestinas"; (b) entrenamiento técnico por parte de la Iglesia para transferir sus programas a la organización; y (c) reconstitución de los ayllus según normas y costumbres originarias.
- A nivel local, necesidad de autonomía de Machaqa, pues sus demandas eran postergadas por la población urbana de la jurisdicción política y educativa superior, lo que impulsó la creación de la Fundación.
- El equipo técnico dinámico, cohesionado, solidario y valorado por la población, cuyo rol fue decisivo en el desarrollo de la estrategia. Capacidad de gestión de las organizaciones indígenas para trabajar el tema educativo y claridad de sus objetivos.

Por medio de esta estrategia, el ayllu Jesús de Machaqa logró que los padres de familia y demás actores sociales diseñaran una propuesta educativa que contribuye al desarrollo de su comunidad.

Una experiencia comunitaria asumida como política regional

Nueva Educación Bilingüe Multicultural en los Andes-Proyecto EDUBIMA

Comunidades Quechuas del distrito de Azángaro-Puno, Perú

El proyecto EDUBIMA en Puno tiene como objetivo contribuir al empoderamiento de las comunidades quechuas para mejorar la calidad de la educación en sus localidades. Para ello se ha estrechado los vínculos entre escuela y comunidad, y se ha promovido el liderazgo de las autoridades comunales. Además, se ha logrado un mayor compromiso de los padres, que repercute en un mejor desempeño de los niños y en una mayor responsabilidad de los docentes. Esta estrategia de participación social se desarrolló sobre cuatro ejes:

- Elaboración participativa de un currículo que fue validado, puesto en práctica y finalmente institucionalizado, que incluye el programa curricular, el programa de capacitación pedagógica para docentes y el programa de gestión de líderes y autoridades comunales.
- Participación de padres de familia y ancianos en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, donde aportaron conocimientos sobre su cultura y su comunidad.
- Seguimiento del desempeño escolar de niños y niñas, que involucró a los padres de familia, a los que se alfabetizó y capacitó para que acompañaran a sus hijos y a los docentes en el proceso educativo.
- Gestión pedagógica de concepción participativa, que implicó la realización de talleres comunales e intercomunales en los que se elaboraron planes de desarrollo comunal y escolar.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Enfoque de incidencia política, que hizo mucho más visible la EIB en la agenda de la región Puno y que contribuyó a la institucionalización de la propuesta.
- Trabajo de coordinación y sensibilización a nivel de instancias políticas y educativas regionales y nacionales, que consiguió el respaldo de autoridades hacia la EIB.
- Involucramiento de autoridades comunales y padres de familia, que se apropiaron del proyecto y se comprometieron con la gestión educativa.
- Promoción de alianzas entre líderes campesinos de diferentes comunidades, e incluso con comunidades aimaras, cuya experiencia sirvió de motivación.
- Cambio de actitud en los docentes, que valoraron el rol de los padres de familia en la educación de sus hijos, incluso en el plano pedagógico.
- Capacidad del equipo para mantener una relación fluida con representantes del Estado.

Los niños y las niñas no sólo han obtenido logros académicos, sino también han fortalecido su autoestima. Ellos disfrutaban ver que sus padres participan activamente en el aula, lo cual les genera orgullo y entusiasmo.

Educación para la lucha por los propios derechos

Sistema Experimental de Educación Intercultural de Cotopaxi

Comunidades Quichuas de la Provincia de Cotopaxi, Ecuador

El Sistema Experimental de Escuelas Indígenas de Cotopaxi (SEEIC) tiene un largo recorrido desde su creación en 1976. Nació en el marco de un proceso político de reivindicación, en el que la escuela asumió un rol clave para la satisfacción de las demandas del pueblo indígena, como la lucha por la tierra, la demarcación de los territorios, la legalización de las tierras comunales y el acceso a recursos no renovables. Para esta función, fue fundamental un proceso participativo que involucró a padres de familia, niños, directivos

- Mantenimiento y promoción de un programa educacional indígena a partir del sistema de Escuelas Comunitarias.
- Oferta de un servicio de EIB en el que la comunidad sea la protagonista de la experiencia de promoción humana.
- Preparación y mejora de las capacidades de utilización de los recursos naturales de los que dispone el pueblo indígena.
- Fortalecimiento de la cultura, las tradiciones, el idioma y las formas comunitarias de vida del pueblo indígena.
- Impulso de un concepto alternativo de educación que supere las deficiencias del sistema educativo nacional y que recupere la vivencia de la comunidad educativa.
- Fomento del carácter organizativo de la escuela en la vida de la comunidad, con la integración de los aspectos extra-curriculares e informales que en ella se presentan.



¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Compromiso de la misión salesiana de Zumbahua, en un inicio, y de la Iglesia Católica, posteriormente, que motivó la movilización en torno a la educación.
- Contexto de reivindicación de derechos indígenas, en el que la educación fue fundamental.
- Formación de docentes de las propias comunidades, elegidos y apoyados por la propia comunidad para que la representaran.
- Concepción activa de la participación, que implica formarse y tener elementos para opinar y decidir.
- Procesos paralelos de alfabetización de los adultos, que hicieron posible la reflexión sobre temas de interés comunal y los preparó para una participación eficaz.
- Desempeño sobresaliente de los niños y niñas, en comparación con otras escuelas de la región.
- Planteamiento de una oferta educativa integral, que comprendió:
 - Huahuacunapac huasi o jardines de infantes,
 - Educación básica y ciclo diversificado a través de la creación del Colegio "Jatari Unancha",
 - La formación de maestros a través del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe "Quilloac", y
 - Oferta universitaria para los jóvenes indígenas

Los grandes logros de esta estrategia son las victorias de los pueblos indígenas en la lucha por sus derechos, para lo que un nuevo sistema educativo fue fundamental.

5. *Maestros que imparten una educación para la vida*

Estrategias de capacitación, monitoreo y seguimiento en aula

Tradicionalmente, los programas de EIB han realizado capacitaciones masivas en las que un equipo daba charlas a un grupo de profesores y después se vigilaba si estos estaban aplicando lo supuestamente aprendido, con pobres resultados. Había que pensar nuevas maneras de formar docentes y así nacieron estas nuevas estrategias, en las que se capacita a los maestros de forma más personalizada y se acompaña su trabajo en medio de una relación de confianza.



Educación para el bienestar general del pueblo AWAJUN. Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonia Peruana (FORMABIAP) Pueblo Awajun del Alto Marañón de la Amazonia Peruana

La “cuestión docente” como problema de fondo . Proyecto de educación rural Fe y Alegría No. 44

Comunidades Quechuas de la provincia de Quispicanchis, Cusco, Perú



Educación para el bienestar general del pueblo Awajun

Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonia Peruana (FORMABIAP)

Pueblo Awajun del Alto Marañón, Amazonia Peruana

Tras varios años de trabajo en EIB con el pueblo awajun, un diagnóstico participativo evidenció que se estaban dejando de lado aspectos educativos que este pueblo considera importantes en la formación de sus niños y niñas. Esto motivó la reciente organización de una nueva estrategia de capacitación, monitoreo y seguimiento en aula que no se limita a formar docentes en aspectos pedagógicos, sino que parte de una concepción de la educación ligada a la calidad de vida y la calidad del bosque, orientada al bienestar general del pueblo awajun. Sus principales acciones:

- Selección de comunidades demostradoras.
- Realización de talleres descentralizados, fundamentalmente orientados a la reflexión y al enriquecimiento de la práctica docente.
- Asesoramiento cercano a los docentes, a través de acompañamientos prolongados.
- Identificación y mejora de las estrategias metodológicas de los propios docentes, respetando su experiencia y sus formas particulares de aprender y enseñar.
- Promoción de la participación de los comuneros en las tareas conjuntas previstas por la institución educativa y la comunidad.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Reconocimiento legal de las redes como una instancia de organización y desarrollo educativo.
- Involucramiento de los especialistas de los órganos intermedios en el proceso de organización de las redes educativas comunales.
- Participación de los órganos intermedios en todo el proceso, que otorga un respaldo oficial a la estrategia.
- Realización previa (años 2003 y 2004) de talleres de consulta que ayudaron a los pobladores a identificar los límites de las experiencias escolares existentes y a solucionarlos.
- Participación de diferentes actores sociales en la capacitación, entre ellos los ancianos y el líder (pamuk), cuyos planteamientos fueron la base de la propuesta de redes educativas.
- Coincidencia de la propuesta con la propia estructura organizativa del pueblo awajun.
- Apoyo económico canalizado por la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe y Rural (DINEIBIR) para los talleres de capacitación en EIB.
- Presencia continua de los representantes del programa en la zona, que permite un constante contacto con docentes, facilitadores y autoridades educativas.

El principal aporte de esta estrategia ha sido promover la formación docente con una nueva concepción de la educación vinculada al bienestar general del pueblo Awajun.

La “cuestión docente” como problema de fondo

Proyecto de Educación Rural Fe y Alegría No. 44

Comunidades Quechuas de la provincia de Quispicanchis, Cusco, Perú

Más que la capacitación docente, esta estrategia aborda la “cuestión docente” como un tema complejo, que incluye la problemática de las condiciones de vida, la motivación, el reconocimiento social de los docentes, entre otros factores. Se trata de una apuesta integral por la formación permanente del maestro en servicio, mediante un acompañamiento en medio de una relación de confianza al que se suma un criterio de fomento del desarrollo personal y de refuerzo de la autoestima. Principales elementos de esta estrategia:

- Sistema articulado en diferentes fases:
 - a. Talleres globales, realizados tres veces al año, en los que se reflexiona sobre aspectos metodológicos, se comentan dificultades y se evalúan objetivos.
 - b. Visitas a las escuelas, realizadas como mínimo una vez al mes, en las que el equipo técnico acompaña a cada docente y le presta asesoría.
 - c. Microtalleres, que son reuniones con grupos de docentes en las que se resuelven dificultades y se plantean temas comunes.
- Se concibe el monitoreo no como una supervisión sino como el acompañamiento regular con atención a las necesidades del docente.
- Equipo técnico de seis miembros, que cumple funciones administrativas, de coordinación inter-institucional, de planificación curricular, de programación y ejecución de talleres, de monitoreo y acompañamiento en aula, de producción de material educativo, de evaluación y de implementación de la escuela de padres.
- Creación de las “escuelas de padres y madres de familia”, en las que se trabajan temas similares a los tratados con docentes y estudiantes, tales como derechos humanos, sexualidad, nutrición, equidad de género, etc.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Disponibilidad de un currículo diversificado y de materiales que habían sido desarrollados en programas educativos anteriores y que constituyeron referentes importantes para la estrategia.
- Existencia de muchos maestros formados en los programas educativos anteriores que hoy trabajan en la red de escuelas gestionadas por la Iglesia Católica o por órganos intermedios de educación de la zona.
- Larga presencia de la Compañía de Jesús en Quispicanchis, que estableció vínculos con docentes y pobladores de las comunidades, y preparó el camino para la aceptación de una propuesta de EIB.

Esta estrategia ha mejorado aspecto profesionales y personales de los maestros, lo que a su vez ha repercutido en la educación de los propios niños.

6. *Nuevas formas de aprender para cada quien*

Estrategia de construcción curricular

Comunidades de las nacionalidades Huaorani, Sapara, Achur, Quichua y Shuar de la provincia de Pastaza, Ecuador

En la provincia de Pastaza conviven en un mismo territorio varias nacionalidades indígenas que hablan cinco lenguas. Ante esta compleja realidad pluricultural y multilingüe, ¿cómo dar a sus niños y niñas una educación que responda a sus contextos específicos sin perder de vista la unidad y la integración?

De este reto surgió una estrategia innovadora de organización del currículo a partir de unidades didácticas integradas, en el marco de una metodología participativa en la que los padres de familia y los sabios de cada pueblo se involucraron en todo el proceso. Esta estrategia comprendió un proceso de varias etapas:

- Definición de una metodología participativa de construcción curricular.
- Ejecución de talleres comunitarios por nacionalidades destinados a identificar los temas de las unidades didácticas, y para capacitar a los docentes.
- Organización de unidades didácticas integradas y elaboración de los contenidos integrando todas las áreas de estudio.
- Elaboración de guías didácticas para cada una de las unidades.
- Organización de los ambientes educativos distribuyendo a los educandos por grupos según su nivel.
- Evaluación de los logros y avances en las unidades didácticas según el ritmo de aprendizaje de cada niño o niña.

¿Qué ayudó a conseguir buenos resultados?

- Creación de la Dirección Regional de EIB en la zona, que dinamizó los procesos educativos amazónicos, dado su carácter de instancia técnica representativa.
- Apoyo institucional por parte de las autoridades nacionales, locales, civiles y eclesiásticas.
- Buena percepción de la estrategia por parte de las autoridades indígenas y no indígenas de la provincia.
- Capacitación permanente de los docentes, que posibilita un mejor desarrollo de la experiencia.
- Designación de docentes de la propia nacionalidad indígena, proceso del que se encargan representantes de cada nacionalidad, mecanismo que garantiza una mayor pertinencia curricular.

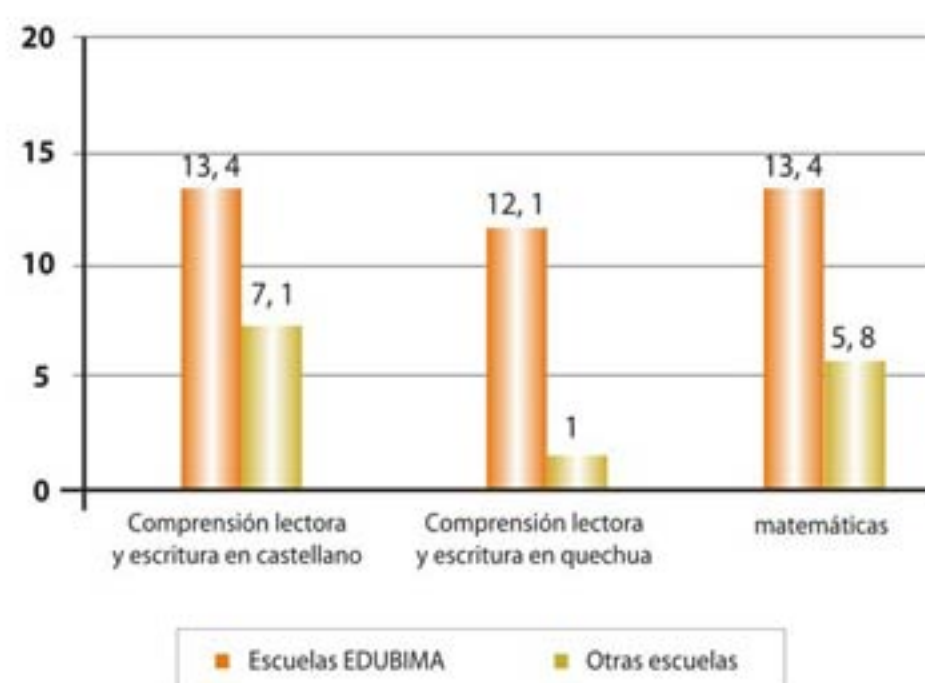
Esta estrategia ha propuesto una metodología para aulas donde un solo docente atiende a niños y niñas de diferentes grados.

De las estrategias a las políticas: el camino pendiente



- Cada experiencia estudiada constituye un largo proceso de interacciones múltiples de los propios actores sociales y sus logros son fruto de debates y acuerdos.
 - Cada una de ellas ha contribuido a disminuir la deserción escolar y repitencia en las zonas rurales, ha fortalecido la identidad y autoestima de las niñas y niños, ha incrementado el índice de asistencia escolar a una edad oportuna, mejoro los aprendizajes en las diferentes áreas del currículo y la comunicación en dos lenguas.
 - Ahora toca aprovechar lo aprendido: convertir estos logros en políticas que permitan consolidar la educación Intercultural Bilingüe de calidad, pertinente, equitativa e inclusiva, que represente los intereses de los pueblos, en el campo y en la calidad; y que sea una educación “para todas las sangres”.
-

Logros de aprendizaje en niños y niñas del 3er y 4to grado de primaria de las escuelas EDUBIMA



Fuente: Tumi y Paxi, 2006

Un importante logro de la estrategia de participación social en el proyecto EDUBIMA fue la mejora en el rendimiento de niños y niñas en todas las áreas, lo que motivó el compromiso de padres y docentes con el desarrollo de la estrategia.

Un análisis detallado de cada estrategia se encuentra en el libro Zavala, Virginia, Robles Ana María, Trapnell Lucy, Zariquiey, Roberto, Ventiades, Nancy, Ramírez Angel. Avances y desafíos de la Educación Intercultural Bilingüe en Bolivia, Ecuador y Perú. Estudio de casos. Lima. CARE, IBIS. 2007.



CARE Bolivia

Pasaje Jáuregui 2248
Sopocachi, La Paz - Bolivia
Telf.: (591) 22150700
www.carebolivia.org

CARE Perú

Av. General Santa Cruz 659
Jesús María, Lima 11- Perú
Telf.: (511) 4171100
postmaster@care.org.pe
arobles@care.org.pe
www.care.org.pe

CARE Ecuador

Carlos Montufar E15-14 y La Cumbre
Sector Bellavista, Quito - Ecuador
Telf.: (593) 22253615
www.care.org.ec